

REPUBLIKA E KOSOVES, REPUBLIKA KOSOVA, REPUBLIC OF KOSOVO QEVERIA - VLADA, GOVERNMENT MINISTRIA E PUNES DHE MIREQENIES SOCIALE Ministarvo Rada i Sociale Zastite, Ministry of Labour and Social Welfare Sektor i Arhiv-Sektor: Archive-Archive Sector	
Klasa Orig. Nr. i Dokumentit Nr. i Korrive Nr. i Mirazhve Nr. i Kopje	Nr. Prot.: Enoj Prot.: Protokol: Data: Datumi: Date:
29 Prathine, Prathine, Prathine	334 M. M. M. M. M. M.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale
Ministarstvo Rada i Socijalne Zastite – Ministry of Labour and Social Welfare

UDHËZIMI ADMINISTRATIV (MPMS) Nr. 02/2016
PËR RREGULLIMIN E STREHIMIT FAMILJAR NË KOSOVË
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MISW) No. 02/2016
FOR THE REGULATION OF FAMILY HOUSING IN KOSOVO
ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MRSZ) Br. 02/2016
ZA REGULISANJE PORODIČNOG HRANITELJSTVA NA KOSOVU

<p>Ministri i Ministrisë së Punës dhe Mirëqenies Sociale,</p> <p>Në mbështetje të nenit 7, paragrafi 2, nenit 203 dhe 214 të Ligjit Nr. 2004/32, për Familjen i Kosovës, (Gazeta Zyrtare Nr. 4/2006, dt.01.09.2006), nenit 10 dhe 11 të Ligjit bazik Nr. 02/L-17 (Gazeta Zyrtare Nr. 12/2007, dt. 01.05.2007) për Shërbime Sociale dhe Familjare, si dhe nenit 15 (14. A) të Ligjit Nr. 04/L-081 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 02/L-17 (Gazeta Zyrtare Nr. 5/2012, dt. 05.04.2012) për Shërbime Sociale dhe Familjare, nenit 8 paragrafi 1.4 i Rregullores nr. 2/2009 për Fushat e Përgjegjësiive Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, nenit 38, paragrafi 5 dhe 6 të Rregullores nr. 09/2011 e Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës,</p> <p>Nxjerr:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MPMS) Nr. 02/2016 PËR RREGULLIMIN E STREHIMIT FAMILJAR NË KOSOVË</p>	<p>Ministry of Labour and Social Welfare,</p> <p>Pursuant to Article 7, paragraph 2, Article 203 and 214 of Law no. 2004/32, the Family of Kosovo (Official Gazette no. 4/2006, dt.01.09.2006), Article 10 and 11 of the Basic Law Nr. 02 / L-17 (Official Gazette no. 12/2007, dt. 01.05.2007) for Social and Family Services, and article 15 (14 A) of Law no. 04 / L-081 on Amending and Supplementing the Law no. 02 / L-17 (Official Gazette no. 5/2012, dt. 05.04.2012) for Social and Family Services, Article 8, paragraph 1.4 of the Regulation no. 2/2009 on the areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, Article 38, paragraphs 5 and 6 of Regulation no. 09/2011 of Labour of the Government of the Republic of Kosovo,</p> <p>Issues:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLSW) No. 02/2016 FOR THE REGULATION OF FAMILY HOUSING IN KOSOVO</p>	<p>Ministar Rada i Socijalne Zашtite,</p> <p>U skladu sa članom 7 stav 2 člana 203 i 214 Zakona o Porodici Br. 2004/32, na Kosovu (Službeni List Br. 4/2006, od 01.09.2006) člana 10. i 11. Bazičnog Zakona Br. 02 / Z-17 (Službeni List Br.12 / 2007, od 01.05.2007) za Socijalne i Porodične Usluge kao i člana 15 (14.a) Zakona Br.04 / Z-081 o Izmjenama i Dopunama Zakona Br. 02 / Z-17, (Službeni List Br.5 / 2012 od 05.04.2012) za Socijalne i Porodične Usluge, člana 8 stav 1.4 Pravilnika Br. 2/2009 o Područjima Administrativne Odgovornosti Ureda Premijera i Ministarstava, člana 38, stav 5. i 6. Pravilnika Br. 09/2011 o Radu Vlade Republike Kosova,</p> <p>Izdaje:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MRSZ) Br. 02/2016 ZA REGULISANJE PORODIČNOG HRANITELJSTVA NA KOSOVI</p>
--	--	---

<p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>1. Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim që në mënyrë unike dhe standarde të rregullojë procedurat dhe procesin e vendosjes së fëmijëve pa përkujdesje prindërore në strehim familjar në rastet kur qëndrimi në familjen biologjike është i pamundur.</p> <p>2. Ky Udhëzim Administrativ gjithashtu do të konkretizojë dhe qartësoj veprimet dhe aktivitetet e institucioneve përgjegjëse për mbarevajtjen dhe zbatimin e kësaj forme të mbrojtjes në harmoni me legjislacionin në fuqi, përfshirë edhe çështjen kompensimit material për fëmijët në strehim familjar</p>	<p>Article 1 Purpose</p> <p>1. This Administrative Instruction is intended to uniquely and adjust standard procedures and process of placing children without parental care in housing care in cases where the biological family residence is impossible.</p> <p>2. This Administrative Instruction will also concretize and clarify the actions and activities of the institutions responsible for the progress and implementation of this form of protection in accordance with applicable legislation, including the question of material compensation for children in housing care.</p>	<p>Član 1 Cilj</p> <p>1. Ovo Administrativno Uputstvo ima za cilj da na jedinstven i standardan način reguliše procedure i proces postavljanja dece bez roditeljskog staranja u porodičnom hraniteljstvu u slučajevima kada je nemoguće boravak u biološkoj porodici.</p> <p>2. Ovo Administrativno Uputstvo će takođe konkretizovati i pojasniti radnje i aktivnosti institucija odgovornih za napredak i sprovođenje ovog oblika zaštite u skladu sa važećim propisima, uključujući i pitanje materijalne kompenzacije za djecu u hraniteljske porodice.</p>
<p>Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ zbatohen për institucionet të cilat zhvillojnë procesin e vendosjes së fëmijëve pa përkujdesje prindërore në strehim familjar në rastet kur qëndrimi në familjen</p>	<p>Article 2 Scope</p> <p>The provisions of this Administrative Instruction shall apply to institutions that develop process of placing children without parental care in housing care in cases where the biological family residence is</p>	<p>Član 2 Delokrug</p> <p>Određbe ovog Administrativnog uputstva primjenjuje se na institucije koje razvijaju proces zbrinjavanja djece bez roditeljskog staranja u hraniteljske porodice u slučajevima kada je nemoguće biološke</p>

<p>biologjike është i pamundur dhe institucioneve kompetente, përgjegjëse për mbarëvajtjen e kësaj forme të mbrojtjes.</p>	<p>impossible and the institutions responsible for the maintenance of this form of protection.</p>	<p>porodice prebivališta i institucije koje su odgovorne za održavanje ovog oblika zaštite.</p>
<p>Neni 3 Përkufizimet</p> <p>1. Termat dhe shprehjet e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë këtë domethënie:</p>	<p>Article 3 Definitions</p> <p>1. Terms and expressions used in this Administrative Instruction have the following meaning:</p>	<p>Član 3 Definicije</p> <p>Termi i i izrazi koji se koriste u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:</p>
<p>1.1. “MPMS” – është Ministrinë e Punës dhe Mirëgenies Sociale;</p>	<p>1.1. “MLSW” - Ministry of Labour and Social Welfare;</p>	<p>1.1.“MRSZ” - znači Ministarstvo Rada i s Socijalne Zaštite;</p>
<p>1.2. “DPSF” – është Departamenti i Politikave Sociale dhe Familjes ;</p>	<p>1.2. “DFSP” - the Department of Family and Social Policies ;</p>	<p>1.2.“DSPP” - je Departman za Socijalne Politike i Porodicu ;</p>
<p>1.3. “QPS” - është Qendra për Punë Sociale;</p>	<p>1.3. “CSW” - Centre for Social Work ;</p>	<p>1.3.“CSR” - je Centar za Socijalni Rad;</p>
<p>1.4. “OK” - është Organi i Kujdestarisë që funksionon në kuadër të QPS-së;</p>	<p>1.4. “CB” - The Custodian Body is operating within the CSW;</p>	<p>1.4.“OS” - je Organ Starateljstva koji funkcioniše u okviru CSR-a;</p>
<p>1.5. Fëmijë – nënkupton personin i cili është nën moshën tetëmbëdhjetë (18) vjeç;</p>	<p>1.5. “Children” - means a person who is under eighteen (18) years;</p>	<p>1.5.“Dete” - znači osoba koja je ispod osamnaest (18) godina;</p>
<p>1.6. “Fëmijë pa kujdes prindëror” -</p>	<p>1.6. “Children without parental care” -</p>	<p>1.6.“Dete bez roditeljske brige” – se</p>

<p>Konsiderohet fëmija prindërit e të cilit nuk janë gjallë, janë të panjohur ose janë zhdukur, apo prindërit e të cilit për çfarëdo arsye, në mënyrë të përkohshme ose të përhershme nuk i kryejnë detyrat dhe obligimet e tyre prindërore ose kujdesin prindëror;</p>	<p>considered child whose parents are not alive, are unknown or have disappeared, or whose parents, for whatever reason, temporarily or permanently do not perform the duties and obligations as parental custody;</p>	<p>smatra dete čiji roditelji nisu živi, nepoznati su ili su nestali, ili roditelji koji iz bilo kog razloga, privremeno ili trajno ne obavljaju svoje dužnosti i obaveze roditeljskog staranja;</p>
<p>1.7. “Fëmijë i keqtrajtuar” – është fëmija i cili përmes aktit të dëmimit trupor dhe emocional i cenohet rëndë integriteti i tij;</p>	<p>1.7. “Maltreated child” - a child who is considered by the act of physical and emotional damage of a threat to its integrity;</p>	<p>1.7. “Zlostavljeno dete” - se smatra dete koji činom telesne i emocionalne povrede teško ugrožava njegov integritet;</p>
<p>1.8. “Fëmijë i lenë pas dore” – Konsiderohet pasiviteti apo neglizhenca e prindërve që manifestohet me lëshimet ndaj nevojave ekzistenciale, zhvillimore, pjesëmarrëse dhe të mbrojtjes ndaj fëmijëve;</p>	<p>1.8. “Child neglect” - considered the passivity or negligence of parents to the needs manifested by omissions existential development, participatory and child protection;</p>	<p>1.8. “Zanemareno dete” - se smatra roditeljska pasivnost ili nemarnost koja se manifestuje sa propustima egzistencijalnih, razvojnih, učesnih i dečje zaštite;</p>
<p>1.9. “Strehimi Familjar” - është formë alternative e mbrojtjes sociale për fëmijët pa përkujdesje prindërore, të keqtrajtuar dhe të lenë pas dore. Kjo formë e mbrojtjes nënkupton vendosjen e përkohshme të fëmijës në familje tjetër atëherë kur qëndrimi i fëmijës në familjen biologjike është i pamundur;</p>	<p>1.9. “Family Housing” - is alternative form of social protection for children without parental care, abused and neglected. This form of protection means temporary placement of the child in another family's residence when the child to the biological family is impossible;</p>	<p>1.9. “Porodično hraniteljstvo” - je alternativni oblik socijalne zaštite za decu bez roditeljskog staranja, zlostavljane i zanemarene dece. Ovaj oblik zaštite znači privremeni smeštaj deteta u drugoj porodici onda kada je nemoguće da dete ostaje u biološkoj porodici;</p>
<p>1.10. “Familjet strehuese” - janë</p>	<p>1.10. “Foster families” - are alternative</p>	<p>1.10. “Hraniteljske porodice” – su</p>

<p>familjet alternative që përzgjidhen, vlerësohen, trajnohen nga QPS-të komunale dhe aprovohen nga Paneli i cili vepron në kuadër të Departamentit, të cilat janë të gatshme për përkujdesje të fëmijëve pa përkujdesje prindërore për një periudhë të caktuar kohore;</p> <p>1.11. “Strehimi familjar brenda familjes biologjike” - nënkupton strehimin e fëmijës në familje me lidhje farefisnore;</p>	<p>families that are selected, evaluated, trained by municipal CSWs and approved by the Panel which operates within the Department, which are available for the care of children without parental care for a certain period of time;</p> <p>1.11. “Family housing within the biological family” - means child in the family housing kinship;</p>	<p>alternative porodice koje se odabiraju, procenjuju i obučavaju od strane Opštinskih CSR-a i odobravaju od strane Panela koji deluje u okviru Departmana, koje su dostupne za brigu o deci bez roditeljskog staranja za određeni vremenski period;</p> <p>1.11. “Porodično hraniteljstvo unutar biološke porodice” - podrazumeva smeštaj deteta u porodici rodbinskih veza.</p>
<p>1.12. “Strehimi familjar jashtë familjes biologjike” - nënkupton strehimin e fëmijës në familje alternative që nuk kanë asnjë lidhje farefisnore;</p>	<p>1.12. “Housing care outside the biological family” - means child in the family housing alternative that have no family ties;</p>	<p>1.12. “Porodično hraniteljstvo van biološke porodice” – podrazumeva smeštaj deteta u alternativnoj porodici koji nemaju rodbinske veze;</p>
<p>1.13. “Strehim familjar afatshkurtyr”- nënkupton strehimin e përkohshëm familjar për një periudhë të caktuar derisa të gjendet formë tjetër alternative për mbrojtjen afatgjate të fëmijës;</p>	<p>1.13. “Short-term housing family”- means temporary housing for a certain period until they found alternative form for long-term protection of the child;</p>	<p>1.13. “Kratkoročno porodično hraniteljstvo” - podrazumeva porodični privremeni smještaj za određeni period dok se nađe alternativni oblik za dugoročnu zaštitu deteta;</p>
<p>1.14. “Strehim familjar afatgjatë” - nënkupton strehimin e fëmijës pa përkujdesje prindërore në familje tjetër për një periudhë të pacaktuar derisa kjo formë e mbrojtjes të jetë e nevojshme;</p>	<p>1.14. “Housing long-term” - means sheltering child without parental care in housing families for an indefinite period until this form of protection is required;</p>	<p>1.14. “Dugoročno porodično hraniteljstvo” - podrazumeva smještaj deteta bez roditeljskog staranja u drugoj hraniteljskoj porodici na neodređeno vreme dok je potrebna ova vrsta zaštite;</p>

<p>1.15. “Kujdestari Ligjor” - është personi i caktuar nga Organi i Kujdestarisë i cili ka për obligim të kujdeset për t'i përfaqësuar të drejtat dhe interesat e fëmijës në mënyrë ligjore dhe për marrjen e vendimeve në interesin më të mirë për fëmijën;</p> <p>1.16. “Menaxheri i Rasitit” - është zyrtarpërgjegjës i caktuar për menaxhimin e rasitit të fëmijës, planin e përkujdesjes dhe vendosjen e formave alternative të mbrojtjes, i cili para marrjes së vendimeve të cilat do të ndikojnë në mirëqenien e fëmijës duhet të konsultohet me Kujdestarin Ligjor të fëmijës;</p> <p>1.17. “OJQ” - nënkupton Organizatën Joqeveritare të regjistruar dhe të licencuar për të ofruar shërbime sociale dhe familjare.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Strehimi Familjar</p> <p>1. Zbatimi, mbarëvajtja dhe zhvillimi i strehimit familjar është mandat dhe kompetencë e plotë territoriale e QPS-së komunale.</p>	<p>1.15. “Legal Custodian” - a person appointed by the Custodian who is obliged to take care to represent the rights and interests of the child legally and for making decisions in the best interest of the child;</p> <p>1.16. “Case manager” - is responsible official assigned to the case management of child care plan and the deployment of alternative forms of protection that before making decisions that will affect the welfare of the child should consult with legal custody of the child;</p> <p>1.17. “NGO” -- Non-Governmental Organization means registered and licensed to provide social and family services.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Family Housing</p> <p>1. The implementation, maintenance and development of family housing are full term and territorial jurisdiction of municipal CSW.</p>	<p>1.15.“Zakonski staratelj” – je osoba koju imenuje Organ Starateljstva, koji je dužan da se brine za zastupanje prava i interesa deteta u legalan način i za donošenje odluka u najboljem interesu deteta;</p> <p>1.16.“Menadžer Slučaja”- je odgovorni Zvaničnik zadužen za upravljanje slučajta deteta, plan brige i raspoređivanje alternativnih oblika zaštite za dete, koji pre donošenja odluka koje će uticati na dobrobit deteta treba da se konsultuje sa zakonskim starateljom deteta;</p> <p>1.17.“NVO” - podrazumeva Nevladinu Organizaciju registrovanu i licenciranu za pružanje socijalne i porodične usluge.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Porodično hraniteljstvo</p> <p>1. Primena, održavanje i razvoj porodičnog hraniteljstva je pun mandat i teritorijalna nadležnost Opštinskog CSR-a;</p>
--	--	--

<p>2. Monitorimi dhe inspektimi i zbatimit dhe mbarëvajtjes së strehimit familjar e bën DPSF-ja përmes mekanizmave të saj profesional, sipas nevojës dhe autorizimit nga drejtori i DPSF-së.</p>	<p>2. Monitoring and inspection of the implementation and management of family housing makes DFSP professional through its mechanisms, as appropriate and authorized by DFSP's director.</p>	<p>2. Praçenje i kontrolu sprovodjenja i ostvarenja porodičnog hraniteljstva vrši DPSF profesionalaca preko svojih profesionalnih mehanizama, po potrebi i odobrenju Direktora DSPP-a.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5 Roli dhe përgjegjësitë e Qendrave për Punë Sociale</p>	<p style="text-align: center;">Article 5 The role and responsibilities of the Centres for Social Work</p>	<p style="text-align: center;">Član 5 Uloga i odgovornosti Centara za Socijalni Rad</p>
<p>1. QPS-ja sipas kompetencës territoriale mban përgjegjësinë për mbrojtjen e fëmijës pa përkujdesje prindërore, të keqtrajtuar dhe të lënë pas dore.</p> <p>2. QPS-ja bën rekrutimin, vlerësimin dhe trajnimin e familjeve potenciale për strehim familjar.</p> <p>3. QPS-ja cakton menaxherin e rasit për menaxhimin e realizimit të strehimit familjar duke bashkëpunuar me ekspertë brenda dhe jashtë QPS-së.</p> <p>4. QPS-ja mbikëqyr zhvillimin e fëmijës, siguron se mbrojtja, kujdesi dhe edukimi i fëmijës në strehim familjar bëhet në përputhje me dispozitat ligjore.</p>	<p>1. CSW under the territorial jurisdiction is responsible for protecting children without parental care, abused and neglected.</p> <p>2. CSW makes the recruitment, assessment and training of potential housing families.</p> <p>3. CSW assigns case manager for managing the implementation of foster care by partnering with experts inside and outside the CSW.</p> <p>4. CSW oversees the development of the child, ensure that the protection, care and education of the child in jousing care are done in accordance with legal provisions.</p>	<p>1. CSR prema teritorijalnoj nadležnosti je odgovoran za zaštitu deteta bez roditeljskog staranja, zlostavljanog i zanemarenog deteta.</p> <p>2. CSR vrši regrutovanje, procenu i obuku potencijalnih hraniteljskih porodica;</p> <p>3. CSR postavlja menadžer slučaja za upravljanje sprovodenja hraniteljstva saradjući sa stručnjacima unutar i izvan CSR-a;</p> <p>4. CSR nadgleda razvoj deteta, obezbedi da zaštita, briga i obrazovanja deteta u hraniteljskoj porodici vrši se u skladu sa zakonskim odredbama.</p>

<p>5. QPS-ja përmes menaxherit të rasit obligohet që për fëmijën pa kujdes prindëror të braktisur, të strehuar në strehim familjar apo formë tjetër të strehimit, të përgatisë profilin e fëmijës ku pasqyrohen të dhënat si në vijim:</p> <p>5.1. Gjeneralitë e përgjithshme të fëmijës;</p> <p>5.2. Përshkrimi nga menaxherit i caktuar i rasit për nevojat e përgjithshme dhe të vecanta të fëmijës pa kujdes prindëror e të braktisur;</p> <p>5.3. Rekomandimet e menaxherit të rasit për fëmijën pa kujdes prindëror e të braktisur;</p> <p>5.4. Rekomandimet e psikologut për fëmijën pa kujdes prindëror (duke bashkëngjitur raportin e ekzaminimit);</p> <p>5.5. Rekomandimet nga mjeku/ët për fëmijën pa kujdes prindëror e të braktisur duke bashkëngjitur raportin/et e ekzaminimit/meve dhe certifikatën përkatëse shëndetësore të vlerësimit të aftësive psiko-fizike);</p>	<p>5. CSW through case managers obliged child without parental care for the abandoned house in housing care or other forms of housing, prepare the child profile recording the data as follows.</p> <p>5.1. General Generality of the child;</p> <p>5.2. Description of the case manager assigned to the needs of general and specific to the child without parental care and abandoned;</p> <p>5.3. Recommendations case manager for children without parental care and abandoned;</p> <p>5.4. Child psychologist recommendations without parental care (while attached report of examination);</p> <p>5.5. Recommendations from the doctor / s for the child without parental care and abandoned attached report / s of examination / cations and relevant health certificate assessing physical and psychological abilities);</p>	<p>5. CSR preko menadžer slučaja obavezan je da za dete bez roditeljskog staranja, napuštenog, smešten u hraniteljskoj porodici ili drugim oblicima hraniteljstva, da pripremi profil deteta gde se predstavljaju podaci kako što sledi:</p> <p>5.1. Opštene generalije deteta;</p> <p>5.2. Opis od menadžera slučaja za opšte specifične potrebe deteta bez roditeljskog staranja i napuštenog;</p> <p>5.3. Preporuke dodeljenog menadžera slučaja za dete bez roditeljskog staranja i napuštenog;</p> <p>5.4. Preporuke psiholog dete bez roditeljskog staranja (dodajući izvještaj o pregledu);</p> <p>5.5. Preporuke od lekara za decu bez roditeljskog staranja i napuštenog dodajući Izvještaj/e sa pregleda relevantnu zdravstvenu certifikaciju za procenu psiho-fizičke sposobnosti);</p>
--	--	--

<p>5.6. Fotografi e fëmijës pa kujdes prindëror e të braktisur, si dhe dokumente të tjera me rëndësi që menaxheri i rasit vlerëson t'i bashkëngjisë në profilin e fëmijës.</p>	<p>5.6. Picture of a child without parental care and abandoned, as well as other documents important to the case manager assesses attach the child's profile.</p>	<p>5.6. Sliku deteta bez roditeljskog staranja i napuštenog, kao i drugi važni dokumenti da menadžer slučaja ocjenjuje da dodaje Profilu deteta.</p>
<p>6. QPS-ja përmes menaxherit të rastit është e obliguar që pas zgjidhjes së statusit ligjor të fëmijës pa kujdes prindëror, profilin e plotësuar për fëmijën, sipas nenit 4 pika 5 të këtij Udhëzimi ta dërgojë në DPSF tek zyrtari përgjegjës kompetent.</p>	<p>6. CSW through the case manager is obliged after resolving children without parental care for the child complete profile, according to Article 4 paragraph 5 of this Directive submit to the officer in charge DFSP competent.</p>	<p>6. CSR preko menadžera slučaja je obavezan da nakon rešavanja pravnog statusa deteta bez roditeljskog staranja, popunjeni Profil za dete prema članu 4 stav 5 ovog Uputstva da dostavlja nadležnom zvaničniku DSPP-a.</p>
<p>7. QPS-ja kompetente obligohet që fëmijën e vendosur në strehim familjar jashtë familjes biologjike ta vizitojë së paku një herë në muaj, në mënyrë që të sigurohet se atij i ofrohet përkujdesje adekuate.</p>	<p>7. CSW is competent obliged child placed in housing care outside the biological family to visit at least once a month, in order to ensure that it is adequately cared.</p>	<p>7. Nadležni CSR obavezan je da dete smešteno u hraniteljsku porodicu van biološke porodice da poset najmanje jednom mesечно, kako bi se osiguralo da mu se pruža se adekvatno zbrinjavanje.</p>
<p>8. QPS-ja është e obliguar që sipas paraqitjes së nevojave t'i japë familjes strehuese çfarëdo kështille ose udhëzimi të dobishëm për përkujdesjen dhe mirëqenien së fëmijës.</p>	<p>8. CSW is obliged by presenting the host family needs to give any advice or guidance to the care and welfare of the child.</p>	<p>8. CSR je obavezan da prema potrebama, pruža Hraniteljskoj Porodici korisne savete ili smernice za negu i dobrobiti deteta.</p>
<p>9. QPS-ja kompetente për fëmijën në strehim familjar, me qëllim të mbrojtjes së interesit në të lartë të fëmijës gjatë kohës së</p>	<p>9. CSW responsible for the child in housing care, with the aim of protecting the best interests of the child during the time of his /</p>	<p>9. CSR nadležan za dete u hraniteljskoj porodici, u cilju zaštite najboljih interesa deteta za vreme njegove/njene boravka u</p>

<p>qëndrimit të tij/saj në familje strehuese, duhet të organizojë takime dhe kontaktime të mbikëqyrura në mes të fëmijës me familjen biologjike, në rastet kur kjo gjë është e mundur.</p>	<p>her host family, should organize meetings and outreach supervised between the children with the biological family in cases where this is possible.</p>	<p>hraniteljskoj porodici, treba da organizuje nadgledane sastanke i kontakte deteta sa biološkom porodicom, u slučajevima kada je to moguće.</p>
<p>10. QPS-ja obligohet që fëmijën e vendosur në strehim familjar të farefisi, ta vizitojë më së paku çdo gjashtë muaj.</p>	<p>10. CSW obliged child placed in housing care to relatives, to visit at least every six months.</p>	<p>10. CSR je dužan da dijete smešteno u hraniteljske rodinari posjeti najmanje svakih šest meseci.</p>
<p>11. Menaxheri i raskit në konsultim dhe në bashkëpunim me kujdestarin ligjor e kanë për obligim të kërkojnë zgjidhje afatgjate për fëmijën e strehuar, duke e shikuar si përparësi mundësinë e ribashkimit familjar.</p>	<p>11. The case manager in consultation and in cooperation with the legal guardian has an obligation to seek long-term solutions to the sheltered child, watching as priority the possibility of family reunification.</p>	<p>11. Menadžer slučaja u dogovoru i u suradnji sa zakonskim starateljom ima obavezu da traži dugoročno rešenje za smešteno dete, istražujući mogućnosti za ponovno porodično spajanje sa priorititetom.</p>
<p>12. Për të gjitha veprimet që shkojnë në interes të mirëqenies së fëmijës, menaxheri i raskit është i obliguar që ta njoftojë dhe ta marrë pëlqimin e prindit/ërve nëse kjo gjë është e mundur ose të kujdestarit ligjor të fëmijës.</p>	<p>12. To all actions are in the interests of the welfare of the child, the case manager is obliged to notify and obtain the consent of a parent / caregiver if this is possible or legal guardian of the child.</p>	<p>12. Za sve radnje koji idu u interesu dobrobiti deteta, menadžer slučaja je dužan da obavesti i dobije pristanak roditelja, ako je to moguće ili staratelja deteta.</p>
<p>13. Nëse gjatë strehimit familjar, menaxheri i raskit vlerëson se nuk janë përmbushur interesat e fëmijës, me aprovimin edhe të prindit/ërve apo/dhe Kujdestarit Ligjor duhet të bëhet ndërprerja e strehimit familjar.</p>	<p>13. If during housing care, case manager assesses that the child's interests are met, with the approval of the parent / caregiver and / or Legal Custodian must become the termination of housing care.</p>	<p>13. Ako u toku porodičnog hraniteljsva, menadžer slučaja ocenjuje da se nisu ispunjeni interesi deteta, uz odobrenje roditelja i/ ili Zakonskog Staratelja, mora da prestaje porodično hraniteljstvo.</p>

<p>14. QPS-ja, bën largimin e familjes strehuese nga regjistri, për shkak të mos plotësimit të kriterëve sipas nenit 8 të këtij Udhëzimi dhe mos përmblshjes së përgjegjësiëve dhe detyrave sipas nenit 9 të këtij Udhëzimi.</p>	<p>14. CSW, the host family makes the removal from the register due to not meeting the criteria under Article 8 of the Directive and not fulfilling the responsibilities and duties under Article 9 of this Directive.</p>	<p>14. CSR vrši brisanje iz registra hraniteljsku porodicu, zbog ne ispunjava kriterijuma iz člana 8 ovog Uputstva, a ne ispunjavanja odgovornosti i dužnosti u skladu iz članom 9 ovog Uputstva.</p>
<p>15. QPS-ja është e obliguar që regjistrat e familjeve strehuese dhe fëmijëve në strehim familjar jashtë familjes biologjike, t'i dorëzojë në DPSF të zyrtaari përkatës, për çdo muaj prej datës 1 deri më datën 10 të muajit.</p>	<p>15. CSW is obliged to records of foster families and children in housing care outside the biological family, to submit to the relevant officer DFSP, every month from the 1st to the 10th of the month.</p>	<p>15. CSR je obavezan da evidencije Hraniteljskih Porodica i dece u hraniteljskim porodicama van biološke porodice, da svakog meseca dostavi u DSPP kod relevantnog zvaničnika, svaki mjesec od 1 do 10 u mesecu.</p>
<p>16. Pas bartjes së plotë të kompetencës dhe buxheitit nga MPPMS-ja në nivelin komunal, QPS-ja përmes Udhëheqësit të Shërbyimeve Sociale ose zyrtarit të autorizuar të QPS-së, përgatit listën për pagesë të rregullt mujore të strehimit familjar për fëmijët që i ka nën kujdestari dhe menaxhim, sipas të gjitha kriterëve dhe afatëve ligjore për realizimin e pagesave, listë të cilën e dërgon për ekzekutim të struktura kompetente në komunën ku vepron.</p>	<p>16. After full transfer of competence and budget of MLSW at the municipal level, the CSW by leaders of Social Services or the authorized officer of CSW, prepares a list for regular payment of monthly housing care for children has under custody and management, according to all legal requirements and deadlines for making payments, which sends the list to the competent execution of structures in the municipality where it operates.</p>	<p>16. Nakon potpunog prenoša nadležnosti i budžeta iz MRSSZ-a u Opštinskom Nivou, CSR preko Sefa Socijalnih Usluga, odnosno ovlašćenog zvaničnik CSR-a, priprema spisak redovne mesečne isplate porodičnog hraniteljstva za decu koju imaju pod nadzorom i upravljanjem prema svim zakonskim propisima i zakonskim rokovima o realizaciji isplata, koju šalje za izvršenje nadležnom struktura u opštini u kojoj postuje.</p>
<p>17. Familjet strehuese aktive që kanë fëmijë nën përkujdesjen e tyre, si dhe familjet strehuese të cilat nuk kanë pasur nën</p>	<p>17. The active housing care families who have children in their care, and housing families that did not have children cared for</p>	<p>17. Hraniteljske aktivne porodice koje imaju decu pod njihovoj brizi, kao i hraniteljske porodice koji nisu imali decu na</p>

<p>18. Në rast të lëndimit të rëndë apo vdekjes së fëmijës, Organi i Kujdestarisë përmes drejtorisë komunale duhet të iniciojë zhvillimin e procedurave për ekzaminim mjeko-ligjor të fëmijës.</p> <p>19. QPS-të komunale janë të obliguara që të respektojnë Marrëveshjet e Bashkëpunimit të lidhura në mes të MPMs-së dhe OJQ-ve, për zhvillimin e strehimit familjar në Kosovë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6</p> <p>Procedurat për vendosjen e fëmijëve pa kujdes prindëror në strehim familjar</p> <p>1. QPS-ja komunale, në bazë të kompetencës territoriale është përgjegjëse të vlerësojë nëse fëmijës i nevojitet forma e mbrojtjes – strehimi familjar.</p> <p>2. Menaxheri i caktuar për rastin e fëmijës</p>	<p>within a period of one (1) year, the CSW is obliged to re-evaluate once a year, according to the criteria of Article 9 of this Administrative Instruction. The Housing family to reconsider the CSW brings official conclusion.</p> <p>18. In the event of serious injury or death of the child, the Custodian through municipal directorate should initiate the development of procedures for forensic examination of the child.</p> <p>19. Municipal CSWs are obliged to comply with the Agreement of Cooperation signed between the ML-SW and NGOs for the development of housing care in Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Article 6</p> <p>Procedures for placing children without parental care in housing care</p> <p>1. Municipal CSW, based on territorial jurisdiction is responsible to assess whether the child needs protection forms - family housing.</p> <p>2. Case manager assigned to the child is</p>	<p>zbrinjavanje u periodu od jedne (1) godine, CSR je dužan da jednom godišnje vrši procenijvanje, prema kriterijumima Člana 9 ovog Administrativnog Uputstva. Za ponovno procenijvanje Hraniteljske Porodice, CSR daje službeni zaključak.</p> <p>18. U slučaju teške povrede ili smrt deteta, Organ Starateljstva preko Opštinskog Direktorata treba da pokrene razvoj procedura za medicinsko-pravni pregled deteta.</p> <p>19. Opštinski CSR-i su dužni da poštuju Sporazume o Saradnji između MRSZ-a i NVO-a, za razvijanje Porodičnog Starateljstva na Kosovu.</p> <p style="text-align: center;">Član 6</p> <p>Procedure za postavljanje dece bez roditeljskog staranja u hraniteljsku porodicu</p> <p>1. Opštinski CSR, na osnovu teritorijalne nadležnosti je odgovoran da proceni da li detetu treba oblik zaštite - Porodično Hraniteljstvo.</p> <p>2. Menadžer dodijeljen za za slučaj deteta je</p>
--	--	--

<p>është i obliguar që të bashkëpunojë me ekspertë të tjerë në kuader të QPS-së, e sipas nevojës edhe me ekspertë jashtë QPS-së.</p>	<p>obliged to cooperate with other experts within the CSW, if necessary, with experts outside the CSW.</p>	<p>dužan da saraduje sa drugim stručnjacima u okviru CSR-a, a po potrebi i sa stručnjacima van CSR-a.</p>
<p>3. QPS-ja është e obliguar që të konsumojë të gjitha mundësitë për vendosjen e fëmijës në strehim familjar brenda komunës ku vepron.</p>	<p>3. CSW is obliged to consume all the possibilities for the child in housing care within the municipality where it operates.</p>	<p>3. CSR je dužan da potraži sve mogućnosti za smještaj deteta u hraniteljskoj porodici u opštini u kojoj posluje.</p>
<p>4. Vetëm në rastet specifike kur QPS-ja vlerëson, dëshmon dhe dokumenton se strehimi familjar brenda komunës mund të cenojë interesin e fëmijës apo familjes strehuese, atëherë QPS-ja përkatëse në bashkëpunim me QPS-në nga komuna tjetër, mund të bëjë strehimin familjar të fëmijës në familje strehuese në komunën tjetër.</p>	<p>4. Only in specific cases when the CSW evaluates and documents proving that family housing within the municipality can affect the interest of the child or a housing family, then the respective CSW in cooperation with CSW from other municipalities can make housing care child in a housing family in another municipality.</p>	<p>4. Samo u specifičnim slučajevima, kada CSR proceni, dokazuje i dokumentuje da porodično hraniteljstvo unutar Opštine može da ugroži interes deteta ili hraniteljske porodice, relevantni CSR u saradnji sa CSR druge opštine, može da stavi dete u hraniteljskoj porodici u drugoj opštini.</p>
<p>5. QPS-ja në rastet e paraqitjes së nevojës për vendosje urgjente të fëmijës në strehim familjar, dhe në rastet kur e vlerëson në interesin më të lartë të fëmijës, fillimisht duhet të veprojë sipas paragrafit 3 të këtij neni, eventualisht duhet të bashkëpunojë me QPS-në e komunave të tjera sipas paragrafit 4 të këtij neni.</p>	<p>5. CSW in case of the need for such urgent placement of children in housing care, and where it considers in the best interests of the child must first act according to paragraph 3 of this Article, eventually should cooperate with CSW other municipalities pursuant to paragraph 4 of this article.</p>	<p>5. CSR u slučajevima potrebe za takvim hitno postavljenjem deteta u hraniteljsku porodicu, i kada smatra da je u najboljem interesu deteta, prvo morda deluje prema stavu 3 ovog člana eventualno da saraduje sa CSR-om drugih opština u skladu sa stavom 4 ovog člana.</p>
<p>6. Për vendosjen në strehim familjar të</p>	<p>6. To housing care placement of a child</p>	<p>6. Za stavljenje deteta bez roditeljskog</p>

<p>fëmijës pa përkujdesje prindërore dhe me nevoja të veçanta apo aftësi të kufizuara, QPS-ja është e obliguar që të sigurojë Certifikatë Shëndetësore për vlerësimin e aftësive psiko-fizike të fëmijës dhe raportet mjekësore, që dëshmojnë nevojat e veçanta apo aftësinë e kufizuar të fëmijës, me qëllim që fëmija të evidentohet në listën e pagesës së rregullt të strehimit familjar si fëmijë i kësaj kategorie.</p>	<p>without parental care and children with special needs or disabilities, CSW is obliged to provide health certificates to evaluate the child's psycho-physical and medical reports that show needs special or disability of the child, that child is entered in the list of regular payment of foster care as children of this category.</p>	<p>staranja i sa posebnim potrebama ili ograničenim sposobnostima u porodično hraniteljstvo, CSR je dužan da obezbedi zdravstveni certifikat za procenu fizičke i psihicke sposobnosti deteta i Medicinske Izveštaje koji dokazuju posebne potrebe ili ograničenu sposobnost deteta, da se dete upisuje u Listu redovnog plaćanja porodičnog hraniteljstva kao dete ove kategorije.</p>
<p>7. Për fëmijët e vendosur në strehim familjar në një familje strehuese, është përgjegjësi e QPS-së të bëjë vlerësimin e rrethanave dhe të përcaktojë se sa fëmijë mund të strehohen njëkohësisht në familje.</p>	<p>7. For children placed in housing care in a housing family, it is the responsibility of the CSW to assess the circumstances and determine how many children can be accommodated simultaneously in the family.</p>	<p>7. Za decu smeštenu u hraniteljskoj porodici je odgovornost CSR-a da proceni okolnosti i utvrditi koliko njih može da se istovremeno smeste u porodici.</p>
<p>8. Vendimin dhe kontratën për vendosjen e fëmijës në strehim familjar, e sjell QPS-ja në bazë të kompetencës lëndore dhe territoriale.</p>	<p>8. Decision and the contract for the placement of children in housing care, the CSW brings under the competencies of:</p>	<p>8. Odluku i Ugovor o postavljenje deteta u porodično hraniteljstvo donosi CSR na osnovu predmetne i teritorijalne nadležnosti.</p>
<p>9. Menaxheri i rascit është i obliguar të mbajë shënime në format profesionale të punës për zhvillimin e fëmijës në strehim familjar, duke përfshirë gjendjen shëndetësore, emocionale, sociale, edukative, etj.</p>	<p>9. The case manager is obliged to keep records on professional format for the development of the child in housing care, including health status, emotional, social, educational, etc</p>	<p>9. Menadžer slučaja je dužan da vodi evidenciju u profesionalnim formatima rada za razvoj deteta u porodično hraniteljstvo, uključujući i zdravstveno, emocionalne, socijalne, obrazovno, stanje.</p>

<p>10. Për vendosjen e fëmijës në strehim familjar brenda dhe jashtë farsfisit QPS-ja është e obliguar që të njoftojë zyrtarin përkatës në DPSF.</p> <p>Neni 7</p> <p>Dokumentet e nevojshme në lëndën e fëmijës potencial për vendosje në strehim familjar jashtë familjes biologjike</p> <p>1. QPS-ja për vendosjen e fëmijës në strehim familjar jashtë familjes biologjike është e obliguar që në lëndën e fëmijës të plotësojë këto dokumente në vijim:</p> <p>1.1. Raporti dhe mendimi profesional i QPS-së se forma e strehimit familjar është në interesin më të mirë të fëmijës;</p> <p>1.2. Certifikatë e Lindjes së fëmijës;</p> <p>1.3. Vendimi për caktimin e emrit personal të fëmijës;</p> <p>1.4. Vendimi për caktimin e Kujdestarit Ligjor të fëmijës;</p> <p>1.5. Pëlqimi i Prindit/ërve nëse kjo gjë</p>	<p>10. For placing the child in housing care within and outside relatives CSW is obliged to inform the relevant officer in DFSP.</p> <p>Article 7</p> <p>Documents required in case of potential child for placement in foster care outside the biological family</p> <p>1. CSW for placement of the child in foster care outside the biological family is obliged that in the case of the child to meet the following documents:</p> <p>1.1. The report and professional opinion of the CSW that the form of foster care is in the best interest of the child;</p> <p>1.2. Child's Birth Certificate;</p> <p>1.3. Decision for setting the personal name of a child;</p> <p>1.4. The decision on appointment of the Legal Guardian of the child;</p> <p>1.5. Consent of Parent / parent's if this is</p>	<p>10. Za postavljanje deteta u porodičnom hraniteljstvu unutar i izvan rodbine CSR je dužan da obavesti relevantnog zvaničnika DPSP-a.</p> <p>Član 7</p> <p>Potrebni dokumenti u Predmetu deteta potencijalog za smeštaj u hraniteljskoj porodici van biološke porodice</p> <p>1. CSR za stavljanje deteta u porodično hraniteljstvo van biološke porodice, dužan je da predmet deteta ispunjava sa sledećim dokumentima:</p> <p>1.1. Izveštaj i stručno mišljenje CSR-a to je oblik hraniteljstva u najboljem interesu deteta;</p> <p>1.2. Izvod rođenja deteta;</p> <p>1.3. Odluka za postavljanje imena deteta;</p> <p>1.4. Odluka o imenovanju Zakonskog Staratelja deteta;</p> <p>1.5. Pristanak roditelja/a ako je to moguće,</p>
---	---	--

<p>është e mundur ose Pëlqimi i Kujdestarit Ligor të Fëmijës për vendosjen e tij/saj në strehim familjar jashtë familjes biologjike dhe farefisit;</p>	<p>possible or Legal Guardian consent of the child to establish his / her in the family shelter outside the biological family and relatives;</p>	<p>ili pristanak Zakonskog staratelja deteta za njegovo/njeno stavljenje u porodično hraniteljstvo van biološke porodice i rodbine;</p>
<p>1.6. Deklarata e prindit/ërvë për braktisjen e fëmijës/ëve;</p>	<p>1.6. Statements of the parent / parent's for the child / children's abandonment;</p>	<p>1.6. Izjava roditelja za dijete napuštanje deteta/dece.</p>
<p>1.7. Deklarata e pëlqimit të fëmijës potencial për vendosje në strehim familjar në rastet kur fëmija i ka mbushë 10 vjet e me shumë, dhe në rastet kur prindi dhe/ose Kujdestari Ligor vlerësojnë se kjo formë e mbrojtjes është në interes të fëmijës;</p>	<p>1.7. Declaration of Consent of potential child for placement in foster care in cases where the child has filled 10 years or more, and when the parent and / or legal guardian estimate that this form of protection is in the interest of the child;</p>	<p>1.7. Izjava o pristanku deteta, potencijalnog za smeštaj u porodično hraniteljstvo u slučajevima kada je dete ispunio 10 i više godina i u slučajevima kada roditelj i / ili Zakonski staratelj procene da ovaj oblik zaštite je u interesu deteta;</p>
<p>1.8. Format profesionale të punës, të plotësuar për menaxhimin e rasis të fëmijës potencial për strehim familjar;</p>	<p>1.8. Professional forms of work completed for case management of potential child for foster care;</p>	<p>1.8. Stručni forme rada, dopunjene za upravljanje predmetom deteta potencijalnog deteta za porodično hraniteljstvo.</p>
<p>1.9. Dëshmitë e historikut shëndetësor për fëmijën potencial për strehim, që do t'i shërbejnë familjes strehuese për vazhdimësinë e përkujdesjes së aspektit shëndetësor të fëmijës gjatë kohës së qëndrimit në familjen strehuese;</p>	<p>1.9. Evidence of health history of the potential child for the housing, which will serve the foster family's for continuity of care for the health aspect of the child during their stay in the foster family;</p>	<p>1.9. Dokazi o zdravstvenoj istoriji deteta potencijalnog za porodično hraniteljstvo koji će služiti hraniteljskoj porodici za nastavak zdravstvenu brigu deteta tokom boravka u hraniteljskoj porodici;</p>
<p>1.10. Certifikatë Shëndetësore për vlerësimin e aftësive psiko-fizike të</p>	<p>1.10. Health certificate for assessment of psycho-physical abilities general and</p>	<p>1.10. Zdravstvena potvrda o opštim i posebnim psiho-fizičkim sposobnostima i</p>

<p>përgjithshme dhe të veçanta dhe raportet mjekësore, në rastet kur fëmija është me nevoja të veçanta/ aftësi të kufizuara;</p>	<p>special medical reports, when the child is with special needs / disabilities;</p>	<p>Medicinske Izvještaje, u slučajevima kada je dete sa posebnim potrebama/ ograničenim sposobnostima;</p>
<p>1.11. Për përfshirjen e fëmijës në listën e pagesës së strehimit familjar si fëmijë me nevoja të veçanta/aftësi të kufizuara, shkalla e paaftësisë së vlerësuar sipas certifikatës shëndetësore apo raportit të Komisionit Mjekësor duhet të jetë 30% e më shumë; dhe</p> <p>1.12. Dëshmi e evidentimit të rasis në bazën e të dhënave.</p>	<p>1.11. Child involvement in the sheet of payment of the foster family as children with special needs / disabilities, the degree of disability assessed by health certificate or report of the Medical Committee must be 30% or more; and</p> <p>1.12. Proof of identification random database.</p>	<p>1.11. Za uključivanje deteta u platnoj Listi porodičnog hraniteljstva kao dete sa posebnim potrebama/ ograničenim sposobnostima, stepen nesposobnosti procenjen prema zdravstvenom Certifikatu ili Izvještaju Lekarske Komisije treba da bude više od 30% i</p> <p>1.12. Dokaz evidencije slučaja u bazi podataka.</p>
<p>Neni 8 Dokumentet e nevojshme në lëndën e fëmijës së vendosur në strehim familjar të farefisi</p> <p>1. QPS-ja për vendosjen e fëmijës në strehim familjar të farefisi është e obliguar që në lëndën e fëmijës të plotësojë këto dokumentet në vijim:</p> <p>1.1. Aktvendim për Kujdestari;</p> <p>1.2. Aktvendim për Strehim Familjar;</p>	<p>Article 8 Documents required in the case of a child placed in foster care to relatives</p> <p>1. CSW for placing the child in foster care of the relatives is obliged that in case of the child to meet the following documents:</p> <p>1.1. Custodial decision;</p> <p>1.2. Resolution for Foster Family;</p>	<p>Član 8 Potrebni dokumenti u Predmetu deteta smeštenog u hraniteljskoj porodici kod rodbine</p> <p>1. CSR za stavljanje deteta u porodično hraniteljstvo kod rođaka je dužan da u predmetu deteta dodaje sledeće dokumente:</p> <p>1.1. Akt-Odluku o Starateljstvu;</p> <p>1.2. Akt-Odluku za porodično hraniteljstvo;</p>

<p>1.3.Kontrata e Strehimit Familjar;</p> <p>1.4.Certifikata e Lindjes së fëmijës;</p> <p>1.5.Certifikata e Vdekjes së prindit/ërve;</p> <p>1.6. Deklarata e prindit/ërve për braktisjen e fëmijës/ëve;</p> <p>1.7. Konstatimi zyrtar i QPS-së se strehimi familjar te farefisi është në interesin më të mirë të fëmijës;</p> <p>1.8. Format profesionale të punës për menaxhimin e rasisit;</p> <p>1.9. Raportet e Kujdestarit Ligjor për progresin e fëmijës;</p> <p>1.10. Raportet për shkollimin e fëmijës;</p> <p>1.11. Raportet e menaxherit të rasisit;</p> <p>1.12. Dëshmi e evidentimit të rasisit në bazën e të dhënave.</p>	<p>1.3. Family Housing contract;</p> <p>1.4. Child's Birth Certificate;</p> <p>1.5. Death certificate of parent / parent's</p> <p>1.6. Statements of the parent /parent's for the child abandonment ;</p> <p>1.7. The official conclusion of the CSW that the sheltered at the relatives, is in the best interest of the child;</p> <p>1.8. Professional working format for case management;</p> <p>1.9. Legal Guardian reports on the progress of the child;</p> <p>1.10. Reports of child education;</p> <p>1.11. Reports of case manager;</p> <p>1.12. Proof of identification random database.</p>	<p>1.3. Ugovor o porodičnom hraniteljstvu;</p> <p>1.4. Izvod rođenja deteta;</p> <p>1.5. Smrtnovnica roditelja / staratelja;</p> <p>1.6.Izjava roditelja/staratelja za napuštanje deteta/dece;</p> <p>1.7. Zvanični zaključak CSR-a da porodično hraniteljstvo kod rođaka je u najboljem interesu deteta;</p> <p>1.8. Profesionalne forme rada za upravljanje predmetima;</p> <p>1.9. Izveštaji Pravnog Staratelja o napretku deteta;</p> <p>1.10. Izveštaji o dečjeg obrazovanju;</p> <p>1.11. Izveštaji menadžer slučajaja;</p> <p>1.12.Dokaz identifikacije slučajina u bazi Podataka.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 9</p> <p style="text-align: center;">Kriteret për përzgjedhjen e familjes strehuese</p> <p>1. QPS-ja është përgjegjëse për përzgjedhjen e familjes potenciale strehuese në bazë të kriterëve thelbësorë, si në vijim:</p> <p>1.1. Familja potenciale strehuese duhet t'i nënshtrohet vlerësimit profesional nga ana e QPS-së;</p> <p>1.2. Me vlerësimin pozitiv të familjes nga ana e QPS-së, bëhet evidencimi i saj në regjistrë si familje potenciale strehuese;</p> <p>1.3. Dëshmi përkatëse nga Gjykata kompetente për Familjen Strehuese e cila nuk duhet të ketë dosje kriminale apo edhe të jetë e përmjekur penalisht për ndonjë vepër penale;</p> <p>1.4. Dëshmi përkatëse që nuk iu është marrë zotësia e veprimt; </p> <p>1.5. Certifikatë shëndetësore përkatëse e cila dëshmon se familja strehuese është në gjendje të mirë shëndetësore;</p>	<p style="text-align: center;">Article 9</p> <p style="text-align: center;">Criteria for selection of the foster family</p> <p>1. CSW is responsible for the selection of potential foster family in essential criteria, as follows:</p> <p>1.1. Potential foster family must undergo professional assessment by the CSW;</p> <p>1.2. Family with positive assessment by the CSW, its record keeping in the register as potential foster families;</p> <p>1.3. Relevant evidence from the competent court to which the foster family must not have a criminal record or even be prosecuted for any offense;</p> <p>1.4. Relevant evidence that was not been deprived of the action;</p> <p>1.5. Relevant health certificate attesting that the foster family is in good health;</p>	<p style="text-align: center;">Član 9</p> <p style="text-align: center;">Kriterijumi za odabiranje hraniteljske porodice</p> <p>1. CSR je odgovoran za izbor potencijalne hraniteljske porodice na osnovu sledećih osnovnih kriterijuma:</p> <p>1.1. Potencijalna hraniteljska porodica treba da se podvrgne profesionalnoj proceni od strane CSR-a.</p> <p>1.2. Sa pozitivnom procenom porodice od strane CSR-a, se vrši njeno evidentiranje u Registru kao potencijalna Hraniteljska Porodica.</p> <p>1.3. Relevantne dokaze od Suda Nadležnog za Hraniteljsku Porodicu koja ne sme imati kriminalni dosje ili da bude gonjen za bilo koje krivično delo;</p> <p>1.4. Relevantne dokaze da mu nije oduzeto sposobnost delovanja;</p> <p>1.5. Relevantni zdravstveni certifikat kojim se potvrđuje da Hraniteljska Porodica je dobrom zdravstvenom stanju;</p>
---	---	---

<p>1.6. Familija strehuese nuk duhet të jetë përdoruese e alkoolit apo/dhe substancave narkotike;</p>	<p>1.6. The foster family must not be a user of alcohol and / or drugs;</p>	<p>1.6. Hraniteljska Porodica ne treba da bude korisnik alkohola i/ili narkotika;</p>
<p>1.7. Familija strehuese duhet të ketë hapësirë të njafueshme banimi dhe kushte të përshtatshme për përkujdesjen dhe strehimin e fëmijëve pa kujdes prindëror;</p>	<p>1.7. Foster family should have enough space to residential and conditions for the care and accommodation of children without parental care;</p>	<p>1.7. Hraniteljska Porodica mora da ima dovoljno stambenog prostora i uslove za zbrinjavanje i smeštaj dece bez roditeljskog staranja;</p>
<p>1.8. Familija strehuese duhet ta ketë të përfunduar trajnimin nga QPS-ja për përgatitjen e saj si familje potenciale strehuese;</p>	<p>1.8. The host family must have completed training by the CSW to prepare its potential foster families;</p>	<p>1.8. Hraniteljska Porodica mora da ima završenu obuku od CSR-a o njeno pripremanje kao potencijalna hraniteljska porodica;</p>
<p>1.9. Familija strehuese nuk duhet të jetë e punësuar në QPS, OJQ vendore ose ndërkombëtare, të cilat ofrojnë shërbime të kujdesit familjar;</p>	<p>1.9. The foster family must not be employed in CSW, local or international NGOs, which provide family care services;</p>	<p>1.9. Hraniteljska Porodica ne treba da bude zaposlena u CSR-u, lokalnim ili međunarodne NLO-ima, koje pružaju usluge porodične brige;</p>
<p>1.10. Familija strehuese duhet të tregojë gatishmëri të bashkëpunimit me QPS-në në rastet e paraqitjes së nevojave urgjente për vendosjen në strehim familjar të fëmijës/ve, gofshin edhe me nevoja të veçanta/afësi të kufizuara;</p>	<p>1.10. The foster family must show readiness to cooperate with the CSW in cases of submission of urgent needs for placement in foster care the child / children, both with special needs / disabilities;</p>	<p>1.10. Hraniteljska Porodica mora pokazati spremnost za saradnju sa CSR-om u slučajevima kada se pokazuje hitna potreba za smeštaj u hraniteljskoj brizi deteta/dece, i onih sa posebnim potrebama/ ograničenim sposobnostima.</p>
<p>1.11. Familija strehuese e vlerësuar pozitivisht nga QPS-ja, do të krijojë</p>	<p>1.11. Foster family positively assessed by the CSW, will create a working</p>	<p>1.11. Hraniteljska Porodica pozitivno ocenjena od strane CSR-a, će uspostaviti</p>

<p>marrëdhënie pune me komunën me qëllim që angazhimi në përkujdesjen e fëmijëve pa kujdes prindëror të konsiderohet përvojë pune;</p>	<p>relationship with the municipality in order to engage in the care of children without parental care be considered work experience;</p>	<p>radni odnos sa opštinom u cilju da angazovanje o brizi dece bez roditeljskog staranja, se smatra radno iskustvo;</p>
<p>1.12. Për përzgjedhjen e familjeve të reja strehuese më qëllim të pëmbushjes së standardit minimal që e obligon çdo QPS të ketë në regjistrë së paku tri familje, atëherë QPS-ja përmes komunës duhet të shpallë konkurs për përzgjedhjen e familjeve strehuese në harmoni me kriteret për përzgjedhjen e familjeve strehuese.</p>	<p>1.12. Selection of young foster families in order to meet the minimum standard that obliges every CSW to have in the register at least three families, the CSW through the municipality should announce a competition for the selection of foster families in accordance with the criteria for selection of the foster families.</p>	<p>1.12. Odabiranje novih hraniteljska porodica u cilju ispunjavanja minimalnih standarda koji obavezuje da svaki CSR mora da ima u Registar najmanje tri porodice, onda CZR preko opština treba da raspise konkurs za izbor hraniteljskih porodica u skladu sa kriterijumima za odabiranje hraniteljskih porodica.</p>
<p>Neni 10 Përgjegjësitë dhe detyrat e familjes strehuese</p> <p>1. Familja strehuese duhet të ofrojë kujdes të plotë për periudhën e strehimit familjar të fëmijëve, qoftë në afat të shkurtër apo për vendosje afatgjate të tij/saj.</p> <p>2. Familja strehuese duhet të jetë e gatshme që të ofrojë përkujdesje për të gjitha kategoritë e fëmijëve në nevojë për strehim familjar.</p> <p>3. Familja strehuese duhet t'i pëmbushë</p>	<p>Article 10 Responsibilities and duties of the host family</p> <p>1. The foster family must provide comprehensive care for the period of foster care of the children, whether in the short or long term placement of his / her.</p> <p>2. The foster family must be willing to provide care for all categories of children in need of foster care.</p> <p>3. The foster family must meet the child's</p>	<p>Član 10 Odgovornosti i dužnosti hraniteljske porodice</p> <p>1. Hraniteljska porodica mora da pruža punu pažnju za period porodičnog hraniteljsva deteta, za njegovo/njeno kratkoročno ili dugoročno postavljanje.</p> <p>2. Hraniteljska porodica mora da bude spremna ta pruža brigu za sve kategorije dece u potrebi za porodično hraniteljstvo.</p> <p>3. Hraniteljska porodica mora da ispuni</p>

<p>nevojat e përgjithshme të fëmijës, ushqimin, strehimin, veshmbatjen, të ofrojë dashuri prindërore, lidhje emocionale dhe t'i përmushë detyrimet prindërore, posaçërisht në pikëpamje të kujdesit të përgjithshëm, shëndetësor, edukimit, arsimimit dhe të aftësimit të drejtë të fëmijës për jetë të pavarur.</p>	<p>needs, food, shelter, clothing, provide parental love, emotional connection and fulfill parental obligations, particularly in terms of general care, health, education, education and enabling the child to be independent.</p>	<p>opšte potrebe deteta, hranu, sklonište, odecu, da pruža roditeljsku ljubav, emocionalnu povezanost i da ispunjava roditeljske obaveze, posebno u pogledu opšte brige, zdravstvene, obrazovne, školovanje i pravog osposobljavanja deteta da bude nezavisno.</p>
<p>4. Familja strehuese në çdo kohë duhet të bashkëpunojë në partneritet me Qendrat për Punë Sociale, me prindërit biologjik të fëmijës nëse është e mundur, me OJQ-të dhe shërbimet e tjera të nevojshme të cilat punojnë për avancimin dhe ri-integrimin e fëmijës në familjen e tij biologjike.</p>	<p>4. Foster family at any time should be working in partnership with the Centers for Social Work with the child's biological parents, if possible, with NGOs and other necessary services that work for the advancement and reintegration of the child in his biological family.</p>	<p>4. Hraniteljska porodica u bilo koje vrijeme treba da saraduje u partneritetu sa Centrima za Socijalni Rad, sa biološkim roditeljima deteta, ako je to moguće, sa NLO-ima i ostalim potrebnim službama koje rade za unapređenje i reintegraciju deteta u njegovoj biološkoj porodici.</p>
<p>5. Familja strehuese duhet të pranohet udhëzimet për përkujdesjen e fëmijëve, të kërkujtë ndihmë kur ka nevojë dhe të jenë të aftë të veprojnë shpejtë në rastet e situatave emergjente.</p>	<p>5. Foster family should receive instructions for the care of children, seek help when needed and be able to act quickly in case of emergency.</p>	<p>5. Hraniteljska porodica treba da dobija uputstva za brigu o deci, potraži pomoć kada je potrebno i da bude u mogućnosti da brzo reaguje u hitnim slučajevima.</p>
<p>6. Familjet strehuese kanë për detyrë ta njoftojnë Organin e Kujdestarisë pranë OPS-së për çështjet që kanë të bëjnë me gjendjen shëndetësore, edukimin si dhe të gjitha rrethanat që janë me rëndësi për zhvillimin e fëmijës.</p>	<p>6. The foster families are obliged to notify the Custodian Body at CSW on issues relating to the health, education and all the circumstances that are important for child development</p>	<p>6. Hraniteljske porodice imaju obavezu da obavesti Organ Starateljstva u okviru CSR-a, o pitanjima koja se odnose na zdravstveno stanje, obrazovanje i sve okolnosti koje su od značaja za razvoj deteta.</p>


<p style="text-align: center;">Neni 11 Përgjegjësitë e Kujdestarit Ligjor</p> <p>1. Kujdestari Ligjor i fëmijës ka për obligim që në mënyrë ligjore t'i përfaqësojë të drejtat dhe interesat e fëmijës sikurse prindi biologjik, të kujdeset për mirëqenien e fëmijës si dhe të ndërmarrë të gjitha vendimet që janë në interesin më të mirë për fëmijën.</p> <p>2. Kujdestari Ligjor i fëmijës e ka për obligim që të japë pëlqim për vendime të rëndësishme që kanë të bëjnë me përkujdesjen e fëmijës dhe vendime që kanë të bëjnë me ndërrimin e formës themelore të mbrojtjes.</p> <p>3. Kujdestari ligjor për fëmijën e strehuar te farefisi, obligohet që t'i paraqesë raport me shkrim Organit të Kujdestarisë dhe të japë arsyezim për punën e tij/saj gjatë tërë vitit.</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Responsibilities of Legal Guardian</p> <p>1. The child's legal guardian is legally obligated to represent the rights and interests of the child as the biological parent, to take care for the child welfare and to take all the decisions that are in the best interest of the child.</p> <p>2. The legal guardian is obliged to give consent for key decisions that are related to the care of the child and decisions dealing with the change of the basic form of protection.</p> <p>3. Legal guardian for the child and sheltered to the relatives, is obliged to submit a written report to the Custodian Body and give argumentation for his / her work throughout the year.</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Odgovornosti pravnog staratelja</p> <p>1. Zakonski staratelj deteta ima zakonsku obavezu da zastupa prava i interese deteta, kao i biološki roditelji, da se brine o dobrobiti deteta i da se preduzme sve odluke koje su u najboljem interesu deteta.</p> <p>2. Zakonski staratelj djeteta ima obavezu da daje pristanak za važne odluke koje imaju veze sa brigom o detetu i odluke oko promene osnovnog oblika zaštite.</p> <p>3. Zakonski staratelj za dete smeštenog kod rodbine, obavezije se da podnese pisani izveštaj Organu Starateljstva i da daje opravdanje za svoj rad tokom cele godine.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Roli i Organizatatave Jodeveritare për Strehimin Familjar</p> <p>1. OJQ-të e regjistruara dhe të licencuara e</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Role of Non-Governmental Organizations for foster Family</p> <p>1. NGOs registered and licensed in the</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Uloga Nevladinih Organizacija za Porodično Hraniteljstvo</p> <p>1. Registrovani i licencirani NVO-i sa</p>

<p>në Marrëveshje Bashkëpunimi me MPMS-në apo edhe komunat përkatëse për ofrimin e shërbimeve sociale që lidhen me strehimin familjar, janë të obliguara që t'i u përmbahen legjislacionit, rregulloreve, udhëzimeve dhe procedurave lidhur me aktivitetet e tyre profesionale.</p> <p>2. OJQ-të janë të obliguara të raportojnë me shkrim në MPMS, QPS, për veprimtarinë dhe aktivitetet e tyre që lidhen me strehimin familjar.</p> <p>3. OJQ-të të bashkëpunojnë me QPS-të në procesin e trajnimit të familjeve potenciale strehuese;</p> <p>4. OJQ-të janë të obliguara të respektojnë të gjitha pikat e Marrëveshjeve të Bashkëpunimit të lidhura me MPMS-në apo komunat.</p>	<p>Cooperation Agreement with the MLSW or the relevant municipalities in the provision of social services related to foster family, are obliged to comply with legislation, regulations, guidelines and procedures relating to their professional activities.</p> <p>2. NGOs are required to submit a written report in MLSW, CSW to their operations and activities related to foster care.</p> <p>3. NGOs cooperate with CSWs in the process of training of potential foster families;</p> <p>4. NGOs are obliged to respect all points of Cooperation Agreements related with the MLSW or municipalities.</p>	<p>Sporazumom Saradnjom sa MRSZ-om ili odgovarajućim Opštinama za pružanje socijalnih usluga koje se odnose na porodično hraniteljstvo, dužni su da se pridržavaju zakonodavstvu, propisima, smernicama i postupcima koji se odnose na njihove profesionalne aktivnosti.</p> <p>2. NVO su dužni da pismeno izveštavaju u MRSZ, CSR za njihov rad i aktivnosti vezane za porodično hraniteljstvo.</p> <p>3. NVO-i saraduju sa CSR-ima u procesu obuke potencijalnih hraniteljskih porodica.</p> <p>4. NVO-i su dužni da poštuju sve tačke Sporazuma o Saradnji sklopanih sa MRSZ-om ili Opštinama.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Pagesat për strehim familjar</p> <p>1. Familjet strehuese konform legjislacionit në fuqi kanë të drejtë në kompensim material për secilin fëmijë të vendosur në strehim familjar.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Payments for foster care</p> <p>1. Foster families accordance with applicable law is entitled to material compensation for each child placed in foster care.</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Isplate za porodično hraniteljstvo</p> <p>1. Hraniteljske porodice skladu sa važećim zakonodavstvom, imaju pravo na materijalnu naknadu za svako dete smešteno u porodičnom hraniteljstvu.</p>

<p>2. Për shumën bazë të pagesës së rregullt mujore të strehimit familjar për fëmijët pa kujdes prindëror, Ministri i MPPMS-së nxjerrë vendim të veçantë.</p> <p>3. Shuma e pagesës së rregullt për fëmijët pa kujdes prindëror e me nevoja të veçanta /aftësi të kufizuara rregullohet me të njëjtin vendim të Ministrit të MPPMS-së dhe do të jetë 50% më e lartë sesa pagesa bazë mujore e strehimit familjar për shkak të nevojave të veçanta të fëmijëve të kësaj kategorie.</p> <p>4. Në muajin e parë të vendosjes së fëmijës në strehim familjar, QPS-ja përmes komunës duhet të aplikojë edhe pagesë shtesë fillestare për nevojat fillestare të fëmijës.</p> <p>5. Pagesa fillestare rregullohet me të njëjtin vendim të Ministrit të MPPMS-së dhe shuma e kësaj pagese është 50% më e vogël se sa pagesa bazë mujore e strehimit familjar.</p> <p>6. Familjet strehuese edhe pse për një periudhë të caktuar kohore mund të mos kenë fëmijë nën përkujdesje, komuna kompetente mund të aplikojë mbështetje profesionale dhe stimulimin e saj me</p>	<p>2. For the base amount of the regular monthly payment of foster care for children without parental care, Minister of MLSW issues a special decision.</p> <p>3. The regular amount of the payment for children without parental care with special needs / disabilities is regulated by the same decision of the Minister of MLSW and will be 50% higher than the monthly basic payment of the housing family due to the special needs of children in this category.</p> <p>4. In the first month of placement in foster care, the CSW through the municipality must apply the initial extra payment for the initial needs of the child.</p> <p>5. The initial payment is regulated by the same decision of the Minister of MLSW and the amount of this payment is 50% less than the monthly basic payment of family housing.</p> <p>6. Housing families, even for a certain period of time can not have children in care, the municipality may apply to the competent professional support and stimulate its intention that the CSW to hold</p>	<p>2. Za osnovni iznos redovnog mesečnog plaćanja hraniteljstva za decu bez roditeljskog staranja, Ministar MRSSZ-a donese posebnu Odluku.</p> <p>3. Iznos redovne naknade za decu bez roditeljskog staranja sa posebnim potrebama/ograničenim sposobnostima, reguliš se istom odlukom Ministra MRSSZ-a i biće 50% veća od osnovne mesečne isplate porodičnog hraniteljstva zbog posebnih potreba dece ove kategorije.</p> <p>4. U prvom mesecu stavljenja u porodičnom hraniteljstvu, CSR preko Opštine treba aplicirati i za početnu dodatnu naknadu za početne potrebe deteta.</p> <p>5. Početna uplata se reguliše istom Odlukom Ministra MRSSZ i iznos ove isplate je 50% manja od mesečnog isplate porodičnog hraniteljstva.</p> <p>6. Hraniteljske porodice, iako za jedno određeni vremenski period ne mogu imati decu u nezi, nadležna Opština može da aplikuje profesionalnu podršku i podsticaj sa namerom da CSR vodi evidenciju i da se</p>
--	---	--

<p>qëllimin që QPS-ja ta mbajë në evidencë dhe mos ta rezikojë largimin e familjeve potenciale strehuese.</p>	<p>on the evidence and not to jeopardize the departure of potential host families .</p>	<p>ne ugrozi odlazak potencijalnih hraniteljskih porodica.</p>
<p>7. Mjetet financiare për pagesën e kompensimit të familjeve strehuese dhe pagesën e rregullt mujore të strehimit familjar, i planifikon Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale deri në transferimin e plotë të kësaj përgjegjësie në kompetencë të komunave të vendit.</p>	<p>7. Funds for the payment of compensation to foster families and regular monthly payment of the housing family, plans Ministry of Labour and Social Welfare until the complete transfer of this responsibility to the municipalities of the country.</p>	<p>7. Sredstva za isplatu naknade hraniteljskih porodica i redovnu mesečnu isplatu porodičnog hraniteljstva, planira Ministarstvo Rada i Socijalne Zastite potpunog prenosa ove odgovornosti na Opštinama u zemlji.</p>
<p>8. Pas barjes së plotë të kompetencës dhe buxhetit nga MPPMS-ja për këtë përgjegjësi vetanake të komunës, komuna duhet të mbulojë pagesat e rregullta të strehimit familjar si dhe çdo shpenzim shtesë që ka të bëjë me mirëqenien e fëmijës pa përkujdesje prindërore të vendosur në strehim familjar, duke përfshirë edhe shpenzimet mjekësore.</p>	<p>8. After full transfer of competence and the budget from MLSSW for this own responsibility of the municipality, municipality must cover regular payments to the foster family and any additional expense that has to do with the welfare of children without parental care placed in foster care, including medical expenses.</p>	<p>8. Nakon potpunog prenosa nadležnosti i budžeta od MRSSZ-a, na sopstenu odgovornost Opštine, Opština mora pokrivati redovne isplate za porodično hraniteljstvo i dodatne troškove za dobrobit dece bez roditeljskog staranja smeštenim u porodičnom hraniteljstvu, uključujući i medicinske troškove.</p>
<p>9. Komunat në mënyrë të unifikuar janë të obliguara që të zbatojnë lartësinë e shumës së pagesës për kompensim të familjeve strehuese dhe fëmijëve të vendosur në strehim familjar, të përcaktuar me vendim të Ministrit të MPPMS-së.</p>	<p>9. Municipalities in a unified manner are obliged to apply the amount of the amount payment of compensation for foster families and children placed in foster care, as determined by the Minister of MLSSW.</p>	<p>9. Opštine, na jedinstven način su dužni da primenjuju visinu iznosa plaćanje naknade za hraniteljske porodice i dece smeštene u porodičnom hraniteljstvu, kao što je određeno Odlukom ministra MRSSZ.</p>
<p>10. Në rastet specifike kur paraqitet nevoja</p>	<p>10. In specific cases when is presented the</p>	<p>10. U posebnim slučajevima, kada je</p>

<p>e vendosjes së fëmijës në strehim familjar në familje të Komunës tjetër, përgjegjësinë për realizimin e pagesës së rregullt mujore të strehimit familjar e ka QPS-ja kompetente për rasën e fëmijës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 13/2012 për Rregullimin e Strehimit Familjar në Kosovë si dhe çdo akt tjetër normativ që është në kundërshtim me këtë Udhëzim.</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Hyryja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ, hyn në fuqi shtatë (7) ditë nga data e nënshkrimit të Ministrit të Punës dhe Mirëqenies Sociale.</p>	<p>need of placing the child in foster care in families of the other Municipality, responsibility for realization of regular monthly payment of the foster care has CSW responsible for the child's case.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Repealing provisions</p> <p>With the entry into force of this Administrative Instruction, the Administrative Instruction Nr. 13/2012 for Regulation of the Family Housing in Republic of Kosovo and any other normative act that is inconsistent with this instruction</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days from the date of signature of the Minister of Labour and Social Welfare.</p>	<p>potrebno stavljanje deteta u porodičnom hraniteljstvu u porodici druge Opštine, odgovornost za sprovođenje redovnog mesečnog plaćanja porodičnog hraniteljstva ima CSR nadležna za slučaj deteta.</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Odredbе ukidanja</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva, ukida se Administrativno Uputstvo Br. 13/2012 o Regulisanju Porodičnog Hraniteljstva na Kosovu i drugi normativni akti koji su u suprotnosti sa ovim uputstvom.</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja od strane Ministra za Rad i Socijalnu Zaštitu.</p>
--	---	---

<p>Arban Abrash</p> <p><u>Ministër i Punës dhe Mirëqenies Sociale</u></p>  <p>Prishtinë, tetor 2016.</p>	<p>Arban Abrashi</p> <p><u>Minister of Labour and Social</u></p> <p>Prishtina, oktombar 2016.</p>	<p>Arban Abrashi</p> <p><u>Minista Rada i Socialne Zashite</u></p> <p>Prishtina, october 2016.</p>
---	---	--